



THE ORIGINAL. IN ORANGE.

# Package Crosscut Saws

**ES121**  
FSHK

## HOLTEC Our agencies worldwide

### GERMANY

**Holtec GmbH & Co. KG**  
Anlagenbau zur Holzbearbeitung  
Dommersbach 52  
53940 Hellenthal  
phone: +49 2482 82-0  
fax: +49 2482 82-25  
info@holtec.de  
www.holtec.de

### AUSTRALIA / NEW ZEALAND

**Holtec TIMBER TECHNOLOGY**  
P.O.Box 159  
West Park Marina  
NZ-0661 Auckland  
phone: +64 94168294  
fax: +64 94168296  
sales@holtec.org  
www.holtec.org

### FINLAND

**PENOPE OY**  
Tupalankatu 9  
FIN-15680 Lahti  
phone: +358 387870  
fax: +358 38787500  
info@penope.fi  
www.penope.fi

### FRANCE

**BZH**  
Baljer & Zembrod, Holtec S.A.R.L.  
Chemin de la Briquerie  
FR-51300 Marolles  
phone: +33 326746361  
fax: +33 326740716  
contact@bzh-sarl.com  
www.bzh-sarl.com

### GREAT BRITAIN

**RIVER DEE MACHINERY LTD.**  
The Old Telephone Exchange  
Whitchurch Road  
GB-Bangor on Dee LL13OAY  
phone: +44 1978 780777  
fax: +44 1978 800800  
sales@riverdee.net  
www.riverdee.net

### ITALY

**Eugenio Arlotti**  
Via Ferrara n. 183  
IT-44020 SAN VITO (FE)  
phone: +39 3208044752  
eugenio.arlotti@proton.me

### NORWAY

**A. FALKENBERG EFT.FAS**  
Billingstadsletta 30  
NO-1396 Billingstad  
phone: +47 66778900  
fax: +47 66778901  
info@falkenberg.no  
www.falkenberg.no

### POLAND

**Baljer&Zembrod Polska Sp. z o.o.**  
ul. J.Cygana 4/211  
PL-45-131 Opole  
mobil: +48 692001417  
fax: +48 775449395  
baljer@baljer.pl  
www.baljer.pl

### PORTUGAL

**WOOD FIRST, LDA**  
Zona industrial de Vagos, Lote 69  
PT-3840-385 VAGOS  
phone: +351 234 187641  
virgilio.pereira@woodfirst.pt  
www.woodfirst.pt

### RUSSIA

**Holtec Representative RUSSIA**  
Ekaterina Chernobrovaya  
Sankt Petersburg  
phone: +7 495 9882884  
fax: +49 2482 82-25  
echernobrovaya@holtec-online.de  
www.holtec-stanki.ru

### SOUTH AFRICA

**NEWSAW PTY LTD**  
31 Whittle Crescent  
ZA-Gordon's Bay 7140  
phone: +27 12 663 3885  
fax: +27 12 663 8975  
newsaw@newsaw.co.za  
www.newsaw.co.za

### SPAIN

**Macomader valencia s.l.**  
Calle ciudad del Ferrol, Número 5,  
Póligono industrial Fuente del Jarro,  
ES-46988, Paterna, Valencia  
phone: +34 96 134 53 69  
fax: +34 96 134 15 11  
macomader@macomader.com  
www.macomader.com

### SWEDEN

**SAGSPECIALISTEN AB**  
Soldattorpsgatan 12  
SE-55474 Jönköping  
phone: +46 36396690  
fax: +46 36138888  
info@sagspecialisten.se  
www.sagspecialisten.se

### SWITZERLAND

**HOLMAG AG**  
Holzbearbeitungsmaschinen  
Haltestelle 170  
CH-4955 Gondiswil  
phone: +41 629595941  
fax: +41 629595949  
info@holmag.ch  
www.holmag.ch

### CZECH REPUBLIC

**Baljer-Zembrod, spol. s r.o.**  
Trneckova 1212  
CZ-683 01 Rousinov  
phone: +420 548216456  
fax: +420 548216270  
mail@baljer-zembrod.cz  
www.baljer-zembrod.cz

### USA

**Holtec USA CORPORATION**  
P.O.Box 2190  
US-33509 Brandon / Florida  
phone: +1 8137541665  
fax: +1 813752 8042  
info@holtecusa.com  
www.holtecusa.com



[www.holtec.de](http://www.holtec.de)

As we permanently improve and develop our designs, the information and illustrations in this brochure are non-binding.



Have a look at our  
YouTube channel.



EN Stand 05 / 2023 – 250



**HOLTEC**



THE ORIGINAL. IN ORANGE.

**ES121**  
 FSHK


### Package Crosscut Saw ES121 FSHK with movable saw unit

The guide bar tilts in an angle of 90° on a fixed pivot.  
 Ideal for end trimming and for cutting unedged goods.

The ES 121 FSHK is the simplest solution for precise end trimming also of unedged timber and of timber packages which are stacked with gaps. By means of the moveable saw the packages remain in their loaded position and are cut to length with highest precision. These systems are also perfect for customers with limited space. More than 8000 delivered systems worldwide prove: Holtec package crosscut stations meet every requirement.

- Maximum cutting accuracy and ideal distribution of the cutting forces
- Safe and easy operation
- Optional with manual or electrical positioning
- Hydraulical saw feed, continuously adjustable
- Maximum package length 6 m
- Guide bar length up to 250 cm
- Maximum package cross section > 1,2 × 1,2 m
- Saw drive 11 kW 400V/50Hz

#### Additional equipment

- Electronic length indication or position control
- Electric positioning
- Integrated waste conveyor



Available with integrated waste conveyor

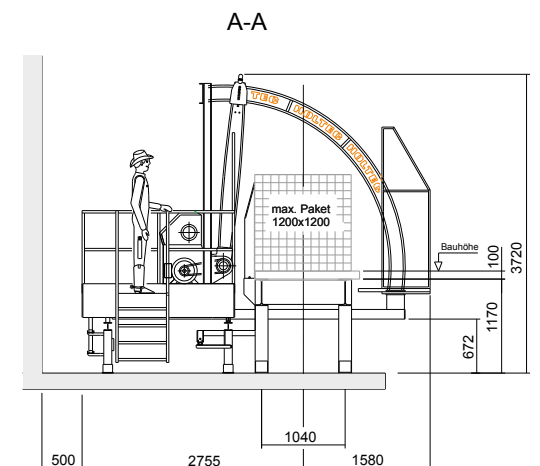
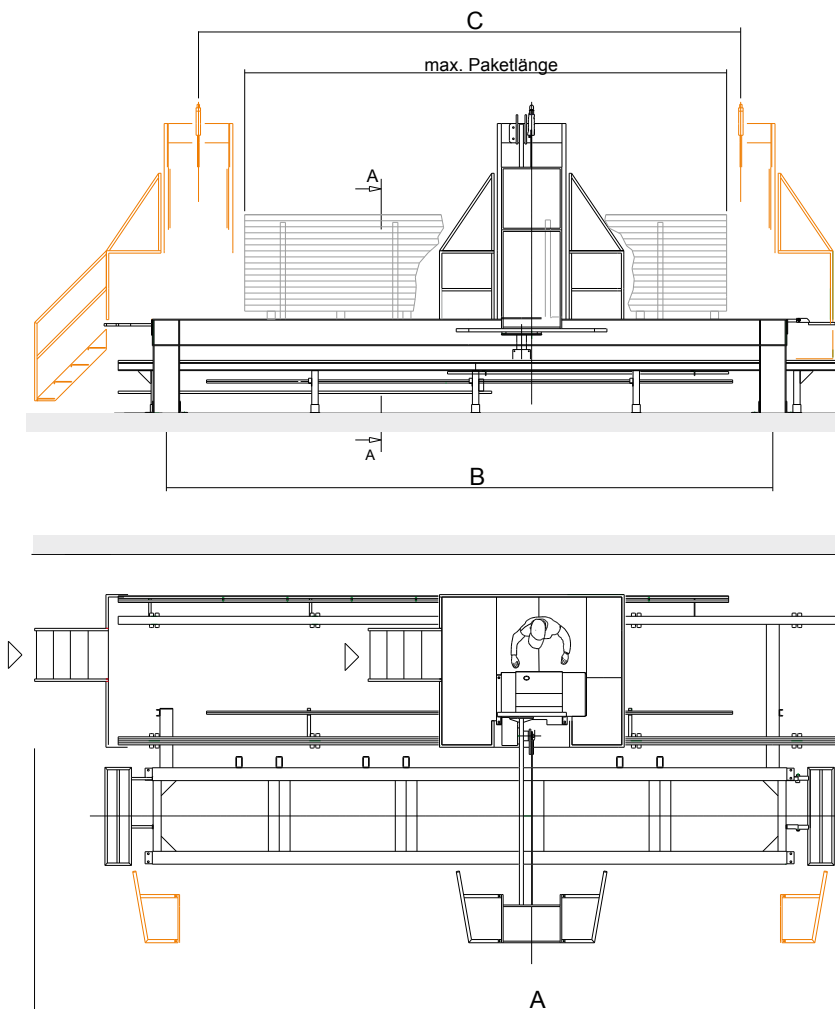


Universal sharpening unit included in the scope of supply



Smooth cutting surfaces

### Technical specifications – standard system



| max. Paketlänge | A     | B    | C    |
|-----------------|-------|------|------|
| 4000            | 8040  | 5550 | 4750 |
| 5000            | 9040  | 6550 | 5750 |
| 6000            | 10040 | 7550 | 6750 |

Maßangaben in mm

Subject to technical amendments. All dimensions without commitment. Dimensions in mm.

### Holtec cutting assembly = highest quality

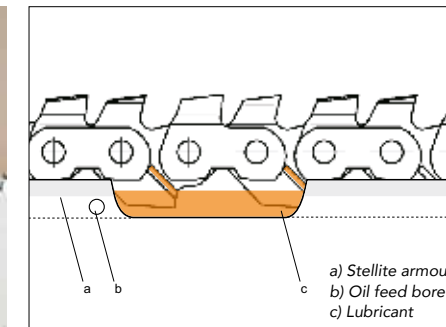
- Guide bar completely stellite armoured and 4-fold turnable
- Equipped with original STIHL-chain with patented Oilomatic principle
- STIHL-lubrication oil for a long lifetime of chain, guide bar
- Everything from one source – machine, cutting assembly and service
- Holtec sharpening service – for best cutting results and long lifetimes

In cooperation with

**STIHL®**



Fast chain replacement without additional tools



Patented STIHL-chain lubrication system for long lifetime



Available with hardchromed or carbide tipped STIHL-scratcher chain